

**L'ACCETTAZIONE DA PARTE DI MAGNETROL INTERNATIONAL NV (nel prosieguo il "Venditore"), DI QUALSIASI OFFERTA O PROPOSTA DI OFFERTA DI ACQUISTO DI PRODOTTI ((nel prosieguo il(i) "Prodotto(i)")) È ESPRESSAMENTE SOGGETTA ALL'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'ACQUIRENTE DEI PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA SENZA ALCUNA MODIFICA O AGGIUNTA (nel prosieguo i "Termini") CHE SI APPLICHERANNO A TUTTI GLI ORDINI ((nel prosieguo gli "Ordini"). L'ACQUIRENTE è definito come il soggetto specificato alla voce "VENDUTO A" nel modulo di accettazione cliente del Venditore. Con il presente il Venditore esclude tutti i termini aggiuntivi o diversi contenuti nell'offerta o proposta di offerta dell'Acquirente per l'acquisto di Prodotti.**

- 1. Prezzi.** Salvo diversamente stipulato per iscritto, i preventivi hanno una validità di trenta (30) giorni. I prezzi si basano sulla quantità e sul tipo di Prodotti specificati, e sono soggetti a revisione in caso di interruzioni, modifiche tecniche, o cambiamenti (incluse a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, spedizioni effettuate sessanta (60) giorni successivi alla data di ricezione dell'Ordine) causati dall'Acquirente. I prezzi indicati non includono alcuna tassa di vendita, d'uso, di accisa, di occupazione o qualsiasi altra tassa o costo di trasporto salvo diversamente specificato. Una tariffa minima di 150 euro si applica a tutti gli Ordini a copertura delle spese di imballaggio, gestione dell'Ordine, fatturazione e altre spese di movimentazione.
- 2. Accettazione/Resi.** Tutti gli Ordini sono soggetti all'approvazione e all'accettazione scritta del Venditore. Nessun Prodotto può essere restituito senza previa autorizzazione scritta del Venditore o del suo rappresentante, ed è altresì necessario ottenere dal Venditore un numero di autorizzazione al reso prima di qualsiasi restituzione. L'Acquirente è responsabile di tutte le spese di trasporto e spedizione associate ai resi. A discrezione del Venditore, potrà essere applicato un costo di ricostituzione delle scorte (vedasi di seguito) sul materiale restituito per l'accredito. I Prodotti realizzati secondo le specifiche dell'Acquirente non possono essere restituiti e gli Ordini per tali Prodotti non potranno essere annullati una volta iniziata la loro produzione. La manodopera per tutte le riparazioni/modifiche sarà imputata all'Acquirente alle tariffe correnti del Venditore.
- 3. Policy di annullamento e di ricostituzione delle scorte.**
  - Per le tipologie di Ordini STO, ATO (ESP): - 25% del prezzo in fattura in base alla possibilità di ricostituzione delle scorte;
  - Per le tipologie di Ordini CTO ed ETO (a esclusione dei modelli con "camera flangiata"): - 35% del prezzo in fattura in base alla possibilità di ricostituzione delle scorte;
  - Per le tipologie di Ordini ETOS, ETOE (Ordini progettati) e modelli con "camera flangiata"): dal 65% al 100% in meno sul prezzo in fattura in base alla possibilità di ricostituzione delle scorte;
  - Per le tipologie di Ordini NSR ed EOR/progetti speciali: nessun credito
  - **NOTA:** 1) I trasduttori e le sonde sono realizzati in base alle lunghezze specificate dall'Acquirente e non vi è possibilità di ricostituzione delle scorte; (2) non verrà emesso alcun credito per i materiali utilizzati in supporti pericolosi; (3) non verrà emesso alcun credito per i materiali che non sono più necessari a meno che venga ordinato del materiale sostitutivo.
- 4. Consegna/Rischio di perdita/Titolo.** I tempi di consegna sono approssimativi e sono subordinati al ricevimento di informazioni tempestive e accurate da parte dell'Acquirente. Il Venditore si riserva il diritto di effettuare spedizioni parziali accompagnate dalle relative fatture. Le spedizioni nazionali e internazionali sono FCA ex fabbrica (Incoterms 2020). Qualora, per incapacità dell'Acquirente di accettare la consegna, i Prodotti non vengano spediti o vengano restituiti, il Venditore potrà custodirli in magazzino per l'Acquirente a spese, rischio e per conto di quest'ultimo, e saranno considerati come "spediti" per qualsiasi altro fine. Un costo di magazzino del 2% mensile, con un minimo di 150 EURO al mese, sarà

imputato per il periodo di tempo intercorso tra la data di notifica di fine fabbricazione, o la data di spedizione inizialmente richiesta, a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per ultima, e la data di spedizione per Ordini che l'Acquirente non è in grado di ricevere. Al momento della consegna, la proprietà dei Prodotti e tutti i relativi rischi di perdita o danneggiamento saranno trasferiti all'Acquirente.

- 5. Imballaggio/Spedizione.** Tutti gli articoli venduti ai sensi dei presenti Termini saranno imballati o posti in contenitori e spediti in conformità con le specifiche del Venditore. Eventuali requisiti speciali di confezionamento, imballaggio, spedizione o scarico dell'Acquirente saranno a carico di quest'ultimo e dovranno essere previamente concordati con il Venditore. I pesi eventualmente elencati sono approssimativi.
- 6. Ispezione.** L'Acquirente è tenuto a ispezionare i Prodotti al loro arrivo e a notificare per iscritto eventuali danni o carenze al Venditore e allo spedizioniere entro cinque (5) giorni lavorativi. La mancata notifica scritta di eventuali danni o carenze equivale ad un'accettazione irrevocabile di tutti gli articoli contenuti nell'Ordine da parte dell'Acquirente e costituisce una conferma di spedizione soddisfacente da parte del Venditore. L'Acquirente inoltrerà eventuali reclami per danni di spedizione direttamente allo spedizioniere.
- 7. Forza maggiore.** Il Venditore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali ritardi nella consegna o della mancata esecuzione imputabili, direttamente o indirettamente, a cause che esulano dal ragionevole controllo del Venditore, inclusi a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, eventi straordinari, imprevedibili ed inevitabili, dovuti a cause naturali, guerra, terrorismo, disordini civili, sommosse, embarghi, regolamenti, ordini, istruzione o priorità, congestione portuale, atti od omissione di atti da parte dell'Acquirente o dei suoi agenti/dipendenti, incendi, inondazioni, sabotaggio, incidenti nucleari, terremoti, tempeste, epidemie, scioperi, serrate o altre difficoltà lavorative, carenza o incapacità di ottenere tempestivamente manodopera, materiali, componenti, spazio di spedizione o trasporto, carburante, forniture o energia a prezzi correnti adeguati, o a causa di limitazioni imposte dal grado di disponibilità dei normali impianti di produzione del Venditore. Se un ritardo giustificato ai sensi del periodo precedente si estende per più di 90 giorni e le parti non hanno concordato condizioni diverse per continuare a fornire i Prodotti alla fine del ritardo, compreso l'adeguamento del prezzo, allora una di esse (tranne quando il ritardo è causato dall'Acquirente, nel qual caso solo il Venditore) con un preavviso di trenta (30) giorni può rescindere l'Ordine relativamente alla parte non eseguita dei Prodotti, al che l'Acquirente dovrà prontamente pagare al Venditore le ragionevoli spese di recesso su presentazione delle relative fatture del Venditore.
- 8. Riparazioni e alterazioni.** Qualsiasi riparazione o alterazione dei Prodotti non effettuata dal Venditore, ai sensi del Paragrafo 9, comporterà l'annullamento di qualsiasi garanzia e sarà a carico dell'Acquirente, a meno che non sia stata espressamente autorizzata per iscritto del Venditore. In nessun caso il Venditore accetterà oneri retroattivi per riparazioni o alterazioni non autorizzate.
- 9. Garanzia limitata.** Fatte salve le limitazioni indicate nel presente documento, il Venditore garantisce i difetti di lavorazione e dei materiali per i seguenti Prodotti e i seguenti periodi di garanzia: (i) i Prodotti meccanici per la misurazione di livello e flusso, inclusi Modulevel® pneumatici, le camere e i galleggianti sono garantiti per tre (3) anni dalla data di spedizione; e (ii) i Prodotti elettronici per la misurazione di livello e flusso, inclusi i Modulevel® elettromeccanici, gli indicatori visivi e il rivestimento della camera sono garantiti per un periodo di diciotto (18) mesi dalla data di spedizione da parte del Venditore. I Prodotti di consumo non sono coperti dalla presente garanzia limitata. Se

L'Acquirente entro trenta (30) giorni dalla scoperta di un difetto in periodo di garanzia ne trasmette notifica scritta al Venditore, quest'ultimo, a sua sola discrezione, e quale unico rimedio per l'Acquirente, sostituirà o riparerà il Prodotto identificato dal Venditore come effettivamente difettoso. La mancata notificazione scritta da parte dell'Acquirente entro il periodo di garanzia applicabile sarà considerata una rinuncia assoluta e incondizionata dell'Acquirente a qualsiasi reclamo per tale difetto. Le parti sostituite o riparate sono garantite per il periodo maggiore tra i novanta (90) giorni dalla data di spedizione della parte sostituita o riparata, o della parte non ancora scaduta dell'originale periodo di garanzia del Prodotto, a seconda di quale sia il più lungo. La garanzia non si applica in caso di difetti, malfunzionamenti, danni o guasti del Prodotto del Venditore dovuti a (i) riparazioni, modifiche o alterazioni non eseguiti dal Venditore o eseguiti senza la sua autorizzazione, (ii) manipolazione, utilizzo o manutenzione impropri eseguiti da terzi diversi dal Venditore, o (iii) abuso, uso improprio, negligenza, manomissione, incidente o danno che si verifichi in circostanze che esulano dal controllo del Venditore, inclusi, ma non limitati a, eventi straordinari, imprevedibili ed inevitabili, dovuti a cause naturali, guerra, atti di governo, corrosione, fluttuazioni di corrente, contenziosi con il personale, sommosse, esplosioni, atti di vandalismo, o dolo. L'eventuale garanzia sui componenti non fabbricati dal Venditore è limitata a quella offerta dai rispettivi fabbricanti. Il Venditore, oltre alla manodopera e ai componenti, non copre il rimborso per il trasporto, la rimozione, l'installazione o altre spese eventualmente sostenute in relazione alla sostituzione o riparazione.

**LE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO LE SOLE ED ESCLUSIVE GARANZIE DEL VENDITORE E SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, MA NON LIMITATE A, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ AD UN USO SPECIFICO, TRATTATIVE E PRASSI COMMERCIALI. IL SOLO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER VIOLAZIONE DI GARANZIA AI SENSI DEI PRESENTI TERMINI È LIMITATO ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE.**

10. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. LA RESPONSABILITÀ TOTALE DEL VENDITORE PER QUALSIASI RECLAMO, SIA PER CONTRATTO, SIA PER TORTO (COMPRESA LA NEGLIGENZA DI QUALSIASI GRADO E LA RESPONSABILITÀ OGGETTIVA) O ALTRIMENTI DERIVANTE DA, COLLEGATO A, O RISULTANTE DA PRODUZIONE, VENDITA, CONSEGNA, RIVENDITA, RIPARAZIONE, SOSTITUZIONE O USO DI QUALSIASI PRODOTTO/SERVIZIO, NON DEVE SUPERARE IL PREZZO ATTRIBIBILE AI PRODOTTI/SERVIZI O A PARTE DI ESSI CHE DÀ ORIGINE AL RECLAMO. IN NESSUN CASO, SIA COME RISULTATO DI UNA VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, DI UNA GARANZIA, DI UN TORTO (COMPRESA LA NEGLIGENZA DI QUALSIASI GRADO, LA RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O LA VIOLAZIONE DI BREVETTI) O ALTRIMENTI, IL VENDITORE, LE SUE AFFILIATE, I SUBAPPALTATORI O FORNITORI SARANNO RESPONSABILI DI QUALSIASI PERDITA DI PROFITTO O RICAVI, PERDITA DI UTILIZZO DEI PRODOTTI O SERVIZI, O QUALSIASI ATTREZZATURA ASSOCIATA, COSTO DEL CAPITALE, COSTO DI BENI SOSTITUTIVI, STRUTTURE, SERVIZI O ENERGIA SOSTITUTIVA, COSTI DI INATTIVITÀ O RECLAMI DEI CLIENTI DELL'ACQUIRENTE PER DANNI O PER QUALSIASI DANNO SPECIALE, DIRETTO, CONSEGUENZIALE, INCIDENTALE, INDIRECTO O ESEMPLARE.**
11. **Modifiche.** L'Acquirente può richiedere modifiche o aggiunte ai Prodotti conformemente alle specifiche e ai criteri del Venditore. Ove tali modifiche o aggiunte siano accettate dal Venditore, quest'ultimo ha facoltà di rivedere il(i) prezzo(i) e la(le) data(e) di consegna. Il Venditore si riserva il diritto di modificare i disegni e le specifiche del Prodotto senza previa notifica all'Acquirente, a eccezione dei Prodotti fabbricati su Ordine specifico dell'Acquirente. Il Venditore non ha alcun obbligo di installare o apportare tali modifiche a Prodotti fabbricati prima della data di tali modifiche.
12. **Smaltimento.** L'Acquirente ha l'onere e la totale responsabilità dello smaltimento di qualsiasi Prodotto, inclusi, ma non limitati a, Prodotti o materiali esausti, ed effettuerà tale smaltimento conformemente a tutte le leggi e normative federali, statali e locali in vigore.
13. **Assistenza.** Il Venditore può, a sua sola discrezione, mettere a disposizione dell'Acquirente i servizi di un rappresentante formato, alle tariffe correnti del Venditore, più le spese di viaggio, vitto, alloggio e piccole spese. In nessun caso le tariffe per la direzione tecnica dell'installazione e/o dell'avviamento in loco possono essere considerate incluse nel prezzo preventivato, salvo espressamente stipulato per iscritto dal Venditore.
14. **Esclusione di responsabilità.** L'Acquirente indennizzerà e manterrà indenne (collettivamente, "indennizzare" ed "indennizzo") il Venditore e i suoi dirigenti, funzionari, dipendenti, agenti, azionisti e affiliate (collettivamente, "Parti indennizzate") da e contro qualsiasi reclamo, pretesa, atto, azione legale, danno, responsabilità, perdita, composizione, sentenza, costo e spesa, riguardanti o meno un reclamo di terzi, derivante o in relazione a (1) qualsiasi violazione di ogni dichiarazione o garanzia dell'Acquirente contenuta nel presente Accordo, (2) qualsiasi infrazione o violazione di ogni impegno, altro obbligo o dovere dell'Acquirente ai sensi del presente Accordo o della legislazione vigente, o (3) reclamo di terzi per fatti specifici quali danni alla proprietà, lesioni personali, appropriazione indebita o violazione della proprietà intellettuale. Detti obblighi di indennizzo escludono eventuali rivendicazioni che dovessero risultare unicamente dalla negligenza del Venditore, ove comprovata. Il Venditore mantiene il diritto e potere esclusivo di difendersi da qualsiasi richiesta, atto, azione legale, danno, responsabilità, perdita, composizione, sentenza, costo e spesa, comprese eventuali rivendicazioni per violazione di terzi della proprietà intellettuale del Venditore o da qualsiasi altra controversia riguardante la portata, la proprietà, la validità o l'applicabilità della sua proprietà intellettuale o dei suoi diritti di proprietà. Tutte le spese associate a tale difesa (incluse le ragionevoli spese di assistenza legale) saranno a carico dell'Acquirente.
15. **Termini di pagamento.** I termini di pagamento standard del Venditore sono di trenta (30) giorni netti, senza compensazione o deduzione, dalla data della fattura espressa in euro, salvo diversa ed esplicita disposizione scritta del Venditore. I termini di pagamento sono soggetti ad approvazione del credito. Le fatture non saldate alla scadenza sono soggette a una commissione di servizio per i ritardi di pagamento pari all'importo minore tra l'uno e mezzo per cento (1½%) mensile e la commissione di servizio massima consentita dalla legge. In caso di mancato pagamento da parte dell'Acquirente entro i termini prescritti, quest'ultimo sarà responsabile di tutte le spese legate al recupero degli importi dovuti e insoluti, inclusi, senza limitazione, gli onorari degli avvocati, le spese e i costi di agenzie di recupero per conto terzi.
16. **Lettera di credito.** Sarà imputato un costo per tutti gli Ordini di esportazione che richiedono una lettera di credito, compresi bond di Performance e Warranty sotto forma di lettera di credito "stand-by". Oltre alle spese per la lettera di credito, saranno imputate le spese di gestione dello spedizioniere e della banca, come richiesto per ogni Ordine. Tutte le spese saranno a carico dell'Acquirente.
17. **Sospensione/Cancellazione/Rescissione.** L'Acquirente non può sospendere, cancellare o recedere gli Ordini, parzialmente o interamente, senza previo consenso scritto espresso del Venditore, il cui consenso sarà a sua esclusiva discrezione. Inoltre, la cancellazione è subordinata al pagamento al Venditore delle spese di cancellazione del Venditore, che includono, tra l'altro, le spese di cui nella Policy di cancellazione e di ricostituzione delle scorte, tutti i costi e le spese sostenuti e a copertura degli impegni assunti dal Venditore e un

ragionevole profitto su di essi. La determinazione di tali oneri di recesso da parte del Venditore sarà definitiva. Qualora l'Acquirente dovesse sospendere l'Ordine per qualsiasi motivo, tutti i costi ivi associati, inclusi, ma non limitati a, i costi di magazzinaggio, trasporto e imballaggio, saranno a suo esclusivo carico. Il Venditore si riserva il diritto di annullare l'Ordine se la sospensione supera un periodo di novanta (90) giorni. Oltre a qualsiasi altro diritto e rimedio a sua disposizione, il Venditore ha facoltà di rescindere, mediante notifica scritta all'Acquirente, tale Ordine (interamente o parzialmente), qualora l'Acquirente non rispetti o contravvenga ai propri obblighi e doveri ai sensi del presente. Inoltre, il Venditore non sarà responsabile nei confronti dell'Acquirente per eventuali perdite, danni o spese sostenuti da quest'ultimo a seguito di tale rescissione. In caso di rescissione o cancellazione, qualsiasi importo scoperto e dovuto dall'Acquirente al Venditore, inclusi i costi sostenuti ai sensi della Policy del Venditore di cancellazione e di ricostituzione delle scorte (come indicato nel presente documento), sarà immediatamente dovuto ed esigibile.

- 18. Conformità.** I Prodotti forniti ai sensi del presente potrebbero non essere conformi a tutte le leggi, normative e ordinanze internazionali, federali, statali e locali, salvo espressamente stipulato per iscritto. L'Acquirente si asterrà dal disporre dei Prodotti, mediante trasbordo, riesportazione, deviazione o in altro modo, se non nella misura consentita ai sensi delle leggi e normative applicabili negli Stati Uniti o di qualsiasi giurisdizione straniera in materia di esportazione per la quale i Prodotti possono essere forniti, e diverse da quelle nel o verso il paese di destinazione finale specificato nell'Ordine o negli Ordini o dichiarato come paese o destinazione finale nelle fatture del Venditore o nella dichiarazione di uso finale fornita dall'Acquirente al Venditore. Quest'ultimo non sarà nominato come spedizioniere, esportatore ufficiale o principale beneficiario negli Stati Uniti dei Prodotti esportati (USPPI), a meno che non sia specificatamente concordato per iscritto dal Venditore, nel qual caso l'Acquirente fornirà al Venditore una copia dei documenti da lui depositati ai fini dell'autorizzazione all'esportazione. Su richiesta del Venditore, l'Acquirente fornirà informazioni sull'uso finale e sull'utente finale per determinare l'applicabilità della licenza di esportazione. Il mancato rispetto da parte dell'Acquirente di questo paragrafo costituirà un'inadempienza materiale, che consentirà al Venditore di annullare l'Ordine o gli Ordini correlati senza alcuna responsabilità a suo carico. L'Acquirente conferma di non violare, né farà in modo che il Venditore violi lo *U.S. Foreign Corrupt Practices Act* del 1977 (FCPA) e successive modifiche, lo *United Kingdom Bribery Act* (UKBA) del 2010 e successive modifiche o i rispettivi regolamenti di attuazione in relazione alla vendita o alla distribuzione dei Prodotti da parte dell'Acquirente. Quest'ultimo conferma altresì di non essere al corrente, né di aver motivo di credere che qualsiasi consulente, agente, rappresentante o altra persona alle dipendenze dell'Acquirente in relazione alla vendita e/o alla distribuzione dei Prodotti/Servizi abbia violato, o fatto in modo che il Venditore violasse l'FCPA e/o lo UKBA. Ove l'Acquirente venga a conoscenza o abbia ragione di essere a conoscenza di qualsiasi violazione dell'FCPA e/o dello UKBA, in relazione alla vendita o alla distribuzione di Prodotti, ne informerà immediatamente il Venditore. L'Acquirente garantisce altresì di non violare né farà in modo che il Venditore violi le disposizioni antiboicottaggio degli Stati Uniti di cui nelle normative statunitensi sull'amministrazione delle esportazioni, emanate ai sensi dello *U.S. Export Administration Act* del 1997, e successive modifiche, in relazione all'acquisto di Prodotti da parte dell'Acquirente e che quest'ultimo non richiederà o pretenderà che il Venditore rilasci dichiarazioni o certificazioni contro paesi che non sono soggetti a boicottaggio da parte degli Stati Uniti.
- 19. Applicazioni nucleari.** I Prodotti venduti ai sensi del presente non sono destinati all'applicazione, né dovranno essere usati dall'Acquirente nella costruzione di o applicazione in un impianto nucleare o in relazione all'uso o alla manipolazione di materiale nucleare o per qualsiasi attività pericolosa

o applicazione critica, ove il guasto di un singolo componente potrebbe causare danni sostanziali a persone o proprietà, a meno che i Prodotti siano stati specificatamente approvati per tale attività o applicazione. Il Venditore declina ogni responsabilità per perdita o danni risultanti da tale uso non autorizzato e l'Acquirente difenderà, solleverà da qualsiasi responsabilità e risarcirà il Venditore da qualsiasi responsabilità, derivante da violazione del contratto, garanzia o torto (indipendentemente dal grado di colpa o negligenza), responsabilità oggettiva o altro.

Qualora il Venditore approvi l'applicazione dei Prodotti in un impianto nucleare, l'Acquirente, prima di tale uso o fornitura, stipulerà (e ne fornirà la prova) un'assicurazione o predisporrà un indennizzo governativo a tutela del Venditore da eventuali responsabilità e con il presente solleva e accetta di risarcire il Venditore e i suoi fornitori per qualsiasi danno, perdita, responsabilità, azione legale, sentenza e danno, inclusi, ma non limitati a, danni incidentali o consequenziali risultanti in qualsiasi modo dall'uso dei Prodotti in qualsiasi applicazione nucleare o collegata al nucleare o derivante da un incidente nucleare, anche se si presume che sia dovuta, parzialmente o interamente, a negligenza o altro del Venditore o dei suoi fornitori.

- 20. Contratti governativi.** Salvo diversamente specificato nella richiesta di preventivo o nell'Ordine dell'Acquirente, il Venditore fa affidamento sulla dichiarazione dell'Acquirente secondo cui la vendita dei Prodotti non è effettuata nell'ambito di un contratto principale del governo USA e che nessuna disposizione o clausola di cui nel *Federal Acquisition Regulation* (FAR, Regolamento federale sugli acquisti) o nel *Defense Federal Acquisition Regulation Supplement* (DFARS, Supplemento al regolamento sugli acquisti federali per la difesa) sarà applicabile ai presenti Termini, salvo specificatamente stipulato nell'Ordine. L'Acquirente non potrà rivalersi sul Venditore qualora fosse successivamente stabilito che i prescritti requisiti del governo statunitense non sono stati inclusi nei presenti Termini. L'Acquirente si impegna altresì a indennizzare e manlevare il Venditore da eventuali danni rivendicati dal governo USA in relazione alle prestazioni del Venditore ai sensi dei presenti Termini, laddove tali danni risultino direttamente o indirettamente dalla determinazione dell'Acquirente che le disposizioni e normative del governo USA in materia di appalti siano inapplicabili e non integrate nei presenti Termini.
- 21. Lavorazione/Disegni.** Le modifiche a utensili, matrici e modelli non sono incluse nei prezzi dei Prodotti e sono pagabili al completamento degli stessi. Tali utensili, matrici e modelli rimangono tutti di proprietà del Venditore, salvo diversamente convenuto per iscritto con quest'ultimo. Le stampe e i disegni forniti dal Venditore all'Acquirente in relazione ai presenti Termini sono di proprietà del Venditore e quest'ultimo mantiene tutti i diritti, inclusi, senza limitazione, i diritti esclusivi di utilizzo, licenza e vendita delle stampe e dei disegni. Alla cessazione dei presenti Termini o in qualsiasi momento su richiesta del Venditore, tutte le stampe e i disegni e qualsiasi copia degli stessi dovranno essere immediatamente restituiti al Venditore.
- 22. Proprietà intellettuale.** Tutti i diritti di proprietà intellettuale associati, Prodotti o derivanti dall'esecuzione del presente Accordo, inclusi, ma non limitati a, brevetti, marchi e diritti d'autore, rimarranno e, per quanto non siano già stati acquisiti, diverranno di proprietà esclusiva del Venditore e l'Acquirente farà quanto ragionevolmente necessario per garantire che tali diritti siano acquisiti dal Venditore mediante l'esecuzione di documenti appropriati o la stipula di accordi con soggetti terzi. La titolarità e la proprietà dei diritti d'autore nel software e/o nel firmware incorporati o forniti per l'uso con i Prodotti ("Software") e la documentazione fornita con i Prodotti ("Documentazione") rimarranno al Venditore e non saranno trasferite con il presente all'Acquirente. Salvo diversamente stipulato nel presente documento, il Venditore concede all'Acquirente una licenza non

esclusiva ed esente da royalty per il Software e la Documentazione in relazione all'uso dei Prodotti. Il Venditore manterrà tutti i suoi diritti di invenzione e i diritti d'autore per le opere derivate dalla sua esecuzione del presente Ordine. Tutti i diritti di invenzioni, scoperte e miglioramenti appartengono al Venditore.

23. **Documentazione.** Il Venditore fornirà all'Acquirente la documentazione specificata nel preventivo. Per la richiesta di documentazione non standard o di copie supplementari potranno essere imputati ulteriori costi.
24. **Errori tipografici.** Il Venditore non è responsabile per eventuali errori tipografici commessi in una qualsiasi delle sue pubblicazioni o per errori amministrativi nella preparazione di preventivi, Ordini di vendita o conferme dell'Ordine. Tutti gli errori di cui sopra sono soggetti a correzione.
25. **Legislazione applicabile.** I presenti Termini saranno disciplinati dalle leggi del Belgio e i tribunali di Gand, divisione di Dendermonde, saranno la sede e la giurisdizione esclusive. La Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci non si applica ai presenti Termini.
26. **Governance.** Acquirente e Venditore convengono che i presenti Termini disciplinano e controllano tutti gli Ordini dell'Acquirente al Venditore, e nessun termine, nessuna condizione, garanzia o dichiarazione riportato/a in qualsiasi Ordine di acquisto dell'Acquirente o conferma dell'Ordine, fattura o altra documentazione di vendita dell'Acquirente saranno applicabili, a meno che non siano stati concordati per iscritto dal Venditore.
27. **Non divulgazione.** L'Acquirente non divulgherà alcuna informazione relativa a qualsiasi elemento contrattuale o eventuali informazioni tecniche ricevute dal Venditore e di proprietà di quest'ultimo, salvo nella misura in cui la divulgazione sia richiesta per legge o altrimenti concordata per iscritto dalle parti.
28. **Ispezioni di terze parti.** L'Acquirente sarà tenuto a fornire al Venditore un preavviso di almeno dieci (10) giorni lavorativi per tutte le ispezioni di terzi. L'Acquirente dovrà fornire prova di aver sottoscritto un'assicurazione di responsabilità civile per il suddetto ispettore unitamente a un accordo firmato di non divulgazione. L'ispettore dovrà poter comunicare in lingua inglese. Durante la permanenza in sito sarà obbligatorio attenersi alle linee guida dell'impianto in materia di sicurezza, incluso (ma non limitato a) l'uso di occhiali protettivi e di calzature di sicurezza. Le ispezioni finali (verifica dimensionale e della documentazione) comportano un costo di 250 euro. Le tariffe per tutte le altre ispezioni saranno definite dall'impianto.
29. **Prevenzione delle frodi in fattura:** Dato l'aumento del rischio di frode sulle fatture, l'Acquirente è tenuto trattare con estrema diffidenza qualsiasi notifica di modifica dei dati del conto bancario del Venditore. Il Venditore non notificherà, né richiederà all'Acquirente di effettuare pagamenti o trasferimenti di denaro a qualsiasi altro beneficiario, indirizzo o conto bancario tramite e-mail. È necessario verificare sempre una richiesta di aggiornamento dei registri o di modifica delle informazioni del conto bancario PRIMA di attuare una modifica o di effettuare il pagamento. È altresì necessario verificare qualsiasi cambiamento richiesto contattando un rappresentante conosciuto del Venditore.
30. **Varie.** L'Acquirente non cederà i propri diritti od obblighi ai sensi dei presenti Termini senza previo consenso scritto del Venditore. Nulla di quanto contenuto nei presenti Termini e condizioni potrà essere interpretato per stabilire o implicare una partnership o joint venture tra le parti e nulla nei presenti Termini e condizioni potrà essere interpretato come se una delle parti fosse l'agente dell'altra. Nel caso in cui una qualsiasi disposizione dei presenti Termini venga ritenuta nulla o inapplicabile, ciò non dovrà essere interpretato in modo tale da rendere qualsiasi altra disposizione nulla o inapplicabile, e tutte le altre disposizioni rimarranno pienamente valide a tutti gli effetti, a meno che le disposizioni nulle o inapplicabili incidano sostanzialmente sui diritti o gli obblighi concessi o assunti dalle parti. Qualsiasi modifica o revisione dei presenti Termini deve essere autorizzata

per iscritto da un rappresentante del Venditore. Nessuna rinuncia da parte del Venditore in relazione a violazioni o inadempienze di qualsiasi diritto o rimedio e nessuna trattativa saranno considerate una rinuncia permanente ad altri diritti o rimedi in relazione a qualsiasi altra violazione o inadempienza, a meno che tale rinuncia sia espressamente stipulata per iscritto e firmata del Venditore. I presenti Termini unitamente agli allegati menzionati costituiscono l'intero accordo tra Acquirente e Venditore e non vi sono accordi, intese, condizioni, garanzie o dichiarazioni, scritti od orali, espressi o impliciti, in relazione all'oggetto dei presenti Termini che non siano qui integrati.